

Stockholm séminaire du mercredi 2 au vendredi 4 mai 2018.

Fast track to employment for immigrants
La voie rapide vers l'emploi pour les immigrants

Mercredi 2 mai en soirée nous arrivons à Stockholm. Le séminaire débute par un souper nous permettant de rencontrer les participants. Certains sont manquants, retardés par des retards de train, il n'y a pas qu'en Belgique que cela arrive. 62 participants européens dont 28 suédois sont attendus pour le séminaire. La plupart des pays européens sont représentés à l'exception notable de l'Italie et la France.

Après le repas, nous rejoignons notre hôtel, dans lequel est hébergé la majorité des participants au séminaire. Toutes les activités : conférence, workshop et rencontres y sont organisées.

Les deux journées se déroulent à un rythme soutenu. Le séminaire est encadré par trois accompagnateurs qui veillent scrupuleusement au respect des horaires.

Jeudi 3 mai.

Matin

Université de Borås.

L'Académie des migrants

Borås est située plus bas que Stockholm face au Kattegat (espace maritime entre la Suède et le Danemark).

Le terme « migrant » englobe pour les Suédois les réfugiées de toutes natures (politiques, victime de la guerre, persécutions, catastrophe naturelle, etc.), les migrants économiques, les personnes qui suivent leurs conjoints qui ont obtenu un poste en Suède. Bref toutes les personnes qui ont choisi la Suède pour y vivre doivent suivre un parcours d'intégration adapté à son niveau culturel, sa connaissance préalable ou non de la langue.

Ils reçoivent des cours de suédois, de littérature (suédoise), de civisme selon les normes suédoises et ont bénéficié d'une guidance et d'un soutien individualisés. À terme les participants qui finalisent le parcours reçoivent un certificat qui leur permet l'accès aux études supérieures *

Il n'est pas précisé le temps imparti pour réaliser ce cursus d'intégration et d'accès aux études supérieures.

Le programme de l'Université de Borås a été mis en place en 2002 et évalué en 2006. Sur 100 participants, 80 ont finalisés le parcours. Parmi ces 80 personnes, 56 poursuivront un cursus dans le supérieur et 1 à 2 choisiront de devenir enseignants dans la spécialité qu'ils ont acquis dans leurs pays d'origine, ou un autre, ou d'enseigner leur langue d'origine.

Pour ceux qui choisissent un cursus dans le supérieur orientation médicale, un an supplémentaire de préparation est nécessaire.

Les prérequis pour les participants sont : avoir effectué 3 années d'études dans l'enseignement supérieur (dans son pays d'origine ou un autre) et la connaissance du suédois langue étrangère de niveau intermédiaire B1.

Le contenu est adapté au groupe cible et est connecté à la réalité socioculturelle en Suède. La communication par le langage est une priorité suivie de la pratique de l'écriture. Il est tenu compte des conceptions et croyances individuelles des étudiants. Il est préconisé de ne pas avoir peur d'engager des discussions sur les différences culturelles. Si nécessaire, des traducteurs sont sollicités afin de faciliter la communication durant la formation.

*NB : Une expérience similaire est menée en Belgique à l'UCL afin de permettre l'accès des migrants à l'université.

Pour plus d'information : <https://uclouvain.be/fr/decouvrir/presse/actualites/l-ucl-lance-un-programme-unique-a-destination-des-refugies.html>.

Département socio-éducatif de la municipalité de Stockholm.
Formation de professeurs de langues des pays d'origine des migrants.

Afin d'accueillir et former les migrants, il est nécessaire de disposer de professeurs qui enseignent leurs langues d'origine ou de personnes qui puissent faire des traductions fidèles des documents apportés par les migrants ou de leurs récits.

Ces professeurs sont recrutés majoritairement chez les migrants. Les diplômés des personnes susceptibles de devenir enseignant ou traducteur de leur langue d'origine sont évalués. Si ces personnes sont retenues, ils font l'objet d'une demande de permis pour accéder à une licence à l'université. Cette licence comprend des stages, des séminaires, des cours d'éducation civique et culture suédoise en plus de l'apprentissage du Suédois approfondis. Un migrant susceptible de devenir professeur aura statistiquement passé 8 ans en Suède avant d'enseigner. Ces huit années ne correspondent aux nombres d'années d'études, il s'agit de huit années d'expérience en Suède qui comprennent souvent des périodes d'emplois.

Service public d'emplois en Suède.
Les centres d'intégration.

Ce service se préoccupe de rendre auto-suffisant les femmes et les hommes nouveaux arrivants en Suède afin de les rendre autonome et permettre une intégration la plus rapide possible.

Les migrants peuvent suivre une formation de quatre mois dans un centre d'intégration qui leur permet de prendre connaissance des services et organisations qui leurs sont destinées, de la culture de base, du coût de la vie, de la scolarité à l'attention des enfants, des centres médicaux ... (liste non exhaustive).

Un focus particulier est accordé à l'apprentissage de la langue et aux usages du pays (arriver à l'heure à un rendez-vous, respect hommes- femmes, droits des enfants).

Les participants ont accès aux stages en entreprise par le biais du centre d'intégration. La principale difficulté des centres d'intégrations est la sous-représentation des femmes dans son public dont le niveau d'éducation obtenu dans le pays d'origine est très faible. Une personne qui un faible niveau d'éducation peut avoir eu un niveau social élevé dans son pays. Il est difficile de motiver cette personne à suivre un cursus d'intégration parce qu'elle peut s'y sentir dévalorisée.

Dans ce parcours d'intégration, on peut également rencontrer des personnes qui ont des besoins particuliers (mobilité réduite, traumatisme de guerre, problèmes psychologiques ou psychiatriques).

VUC Storstrom

L'expérience danoise en matière de l'apprentissage de la langue aux étrangers.

Vuc Storstrom sont des centres d'éducation pour adulte au Danemark. Ces centres emploient 230 employés et recensent 5000 étudiants.

Ces centres prônent l'enseignement diversifié à savoir faire l'apprentissage du Danois en suivant des leçons de mathématiques, de géographie, de sciences ... ou autres matières qui puissent avoir un impact dans la vie quotidienne ou dans l'intégration de l'individu dans la société danoise.

Peuvent fréquenter ces centres les plus de 18 ans (adultes). Les classes comportent 4 à 30 individus. L'enseignement est adapté en fonction du public. Les cours sont basés sur l'E-learning et les vidéos. Il est présumé que tous les étudiants sont en possession d'un laptop.

Un étudiant peut fréquenter l'un de ces centres pendant 3 ans et y effectuer 9 niveaux de la langue danoise.

Pause-déjeuner

Après-midi

Université de Stockholm

La voie rapide pour former des professeurs de langues et/ou préscolaire arabophone.

Il s'agit de la formation en 26 semaines (soit un peu plus de 6 mois) de professeurs de langues des pays d'origine des migrants arabophones. Ces enseignants informeront correctement les nouveaux arrivants sur leurs parcours et leurs possibilités d'avenir en Suède.

La formation est divisée en 3 thèmes :

- L'histoire, l'organisation et les valeurs de l'enseignement en Suède.
- La méthodologie.
- Les relations sociales, la gestion des conflits et la pédagogie.

Ces cours sont donnés dans la langue d'origine du participant et en suédois. Les prérequis sont la connaissance de base du Suédois, l'évaluation du diplôme obtenu dans le pays d'origine ou un autre pays et être enregistré au service public d'emplois en Suède (voir plus haut, 3^{ème} intervenant).

Workshops

4 workshops sont proposés concernant les thèmes abordés le matin. Il s'agit d'un échange entre les différents représentants des universités ou organisation officielles et les participants.

C'est l'occasion d'entendre d'autres points de vue et façon de faire selon les pays et le type d'organisation.

C'est un échange de bonne pratique selon le développement souhaité dans les projets Erasmus +.

Il est mis en avant que l'apprentissage complet de la langue du pays d'accueil est un obstacle pour trouver du travail.

Il est préférable d'orienter l'apprentissage de la langue dans la spécialité professionnelle des apprenants-migrants : vers le médical, les termes utilisés dans un garage ou en cuisine, ...

Soirée

Souper avec tous les participants

Vendredi 4 mai

Matin

L'accompagnatrice principale du séminaire nous informe des attentes concernant les projets Erasmus +. Il est précisé que l'Europe va avoir prochainement un manque de techniciens qualifiés dans la maintenance des bâtiments depuis l'entretien et la réparation des ascenseurs, escalators, tout le matériel de plomberie, électriques, informatisés bref tout ce qui permet le bon fonctionnement d'un bâtiment. L'Europe encourage de trouver ces futurs techniciens qualifiés parmi les migrants qui ont déjà des compétences dans le domaine. Il faut créer des commissions de validations, introduire les stages comme une manière de mettre à niveau et évaluer les candidats pour ce type d'emploi.

Pause-déjeuner

Après midi

Echange de bonnes pratiques

Quatre groupes sont formés avec les participants selon différentes manières d'envisager l'intégration des migrants pas la formation : reconnaissance des capacités, apprentissage de la langue, faciliter les démarches administrative, encourager et soutenir les employeurs à engager des migrants...

Quelques projets de collaboration naissent entre les différents participants : une école de formation textile (impression, conception, couture) anglaise envisage un projet avec des migrants en Belgique coaché par le VDAB pour faire un film.

Des visites réciproques d'écoles de langues en Espagne et l'ISFCE sont proposées, de même qu'avec l'université de Coimbra au Portugal.

Un représentant de la Croix Rouge de Macédoine nous rapporte que les migrants qui passent par la Macédoine ne souhaitent aucunement s'y installer. Ils sont pressés de gagner d'autres pays comme l'Allemagne et l'Angleterre avant que les frontières vers ces pays ne se ferment. L'implémentation de formations ou de parcours d'intégration n'a pas lieu d'être en Macédoine. La Macédoine a toujours besoin d'aide d'urgence tant en matière médicale et sanitaire que en personnel destiné à informer les migrants concernant les différents parcours dans les pays d'Europe.

Le séminaire est clôturé en fin d'après-midi. Derniers échanges de cartes de visites et adieux.

Soir

Retour à Bruxelles.